# 題字は吉田松陰筆跡 SPRING ISSUE 2015



そめつけはなかごもんおおざら 染付花籠文大皿

口径64.2㎝ 個人蔵 ※写真提供/(株)世界文化社刊『伊万里染付の美』より

### 伊万里?染付?大皿の魅力とは?

山口県の特産品には萩の夏みかん、ブロッコリーと中国野菜のサイシンをかけ合わせた山口県オリジナル野菜「はなっこりー」のほか、三方を海に囲まれることから海の幸やその加工品の生産も盛んです。なかでも有名なのがフグです。現代ではフグといえばフグ刺しですが、それは何に盛られているかというと…そう、大皿です!フグの刺身から透ける図柄は、食していくうちに鮮やかな姿を見せ、宴の席をいっそう盛り上げます。器は単に料理を盛るだけの道具ではなく、その形や描かれた図柄、色合いの美しさなどが時として場を盛り上げます。その大皿の魅力をたっぷりとご紹介する展覧会が6月6日から開催されます。「図変り」大…の世界伊万里染付の美展は、直径40㎝を超える大皿とそれに描かれた図柄をたっぷりお楽しみいただける展覧会です。

### 伊万里とは?染付とは?

染付とは白地に青色で図柄を表したやきものの日本での呼び名ですが、中国では「青花」と呼ばれています。これは、中国の江西省にあります景徳鎮窯で14世紀初頭に開発され本格的な生産がはじまりました。日本では江戸初期(17世紀)から肥前有田、現在の佐賀県有田の一帯で中国の青花磁器を模した染付が作られ、その多くが近くの伊万里港から全国各地へ向けて流通したことから「伊万里焼」と呼ばれています。伊万里焼には赤色や緑色、金色など複数の色による上絵付け(新薬の上に図柄を描く)で図柄を表した「色絵磁器」(写真①)もありますが、染付(釉薬の下に

図柄を描く)は素地の上に 酸化コバルトを主成分と する絵具で図柄を描き、 さらに上から透明釉を かけることで白と青の 世界を表現しています。 染付の図柄の表現技法 では、大きく「線描き」



と「濃染め」が要となっています。線描きはさまざまな図柄の輪郭などを描く時に、濃染めはその中を塗る時に使われる技法です。また、濃染めには濃濃・中濃・淡濃と呼ばれる3つの濃度があり、その使い分けで立体感を出すなどして多様な表現を可能にしています。このように染付は、工夫を凝らした表現技法と洗練された職人技で多様な図柄が描かれました。

### 大皿って使っていたの?

これまで伊万里や染付、図柄の表現技法について紹介してきました。では、このような大皿は図柄を鑑賞するためのものだったの?と思われる方もいらっしゃるのではないでしょうか。大皿は江戸中期以降に広まった食文化には欠かせないものでした。中国の僧隠元が渡来して京都でひらいた黄檗山萬福寺では、中国様式の精進料理である「普茶料理」が同時にもたらされました。そこでは大皿が用いられ、盛られた料理を四人で取り分けて食べるスタイルとして現在も受けつがれています。また、江戸中期以降に広く流通した皿鉢と呼ばれる皿よりやや深みのある大きな器を使った高知の名物料理「皿鉢料理」でも、大皿を埋めるように海の幸やそのほかの料理が豪快に盛られ

ます。このほか、長崎の「卓袱料理」や、江戸の新鮮な魚を使った料理「江戸前」でも大皿がよく使われ、大皿料理は江戸後地で大や地で大衆化が進み、それに伴い多くの大皿が作られました。



宴席で大皿が使われる様子▶



### 「図変り」大皿鑑賞の醍醐味! 図柄をよみ解く

では、展覧会で展示する作品を2点取り上げて、その魅力をご紹介します。

大橋を背景に岩の上で小罐りする恵比寿さまが 描かれています。いつもは手に釣竿を持っています が、両手でかかえているのは大きな鯛です。とても うれしかったのでしょうか、釣竿をどこかへ置き 忘れてしまったようです。うきうきとした表情は 酒宴を盛り上げたでしょう。



「ひょうたんからこま」という言葉は有名ですね。 意外な場所から意外なものが出ることを意味します。 これは中国の仙人が驢馬で旅をしている時に、休息 をとる間貴重な驢馬を腰に下げた瓢簞に畳んで しまい、出発の際に瓢簞のなかの水を噴きだすと 驢馬が飛び出たという物語からきており、この作品 はそれを染付で表現しています。



いかがでしょうか?大皿の図柄を読み解くおもしろさを少しでもお伝えできたでしょうか?「図変り」大皿の世界伊万里染付の美展ではこのような作品が約140点展示され、たっぷりとお楽しみいただけること間違いなしです。

ところで、はじめにお話ししましたフグですが、山口県では「フク」と呼ぶこともあり、「福」に通ずることから験を担ぐ音が好まれ使われています。大皿の図柄には縁起の良いものもあり、そういった大皿は江戸時代においても「ハレ」の場の雰囲気を盛り上げる存在だったでしょう。このほか、洒落をきかせたものや当時人気の浮世絵を画題にしたものなど、さまざまな図柄の持つ意味をよみ解く時、「図変り」大皿のおもしろさに心をひきつけられるでしょう。

(市来真澄/当館専門学芸員)

### <参考文献>

荒川正明(監修) 2013年 『「図変り」大皿の世界 伊万里染付の美』 株式会社世界文化社 発行 [本展覧会図録]

- ① 色絵水葵双兔文大皿 口径47.3cm 個人蔵
- ② 歌川国貞 『座敷の図』 大判錦絵3枚続(部分) 江戸時代・天保期頃(1830~1843年頃) 山口県立萩美術館・浦上記念館蔵
- ③ 染付恵比寿大橋文大皿 口径56.5cm 個人蔵
- ④染付瓢簞駒文大皿 口径44.0cm 個人蔵
- ⑤染付鶴丸文大皿(部分) 口径57.4cm 個人蔵

※①、③、④、⑤の写真提供/(株)世界文化社刊『伊万里染付の美』より

### 「図変り」大皿の世界

# 伊万里染付の美

2015年

# 6月6日[土] $\sim 8$ 月16日[ $\stackrel{\textbf{H}}{=}$ ]

休 館 日 ● 月曜日(ただし、6月8日・7月20日・7月27日・8月3日は開館)

開館時間 ● 9:00~17:00(入場は16:30まで)

観覧料金 ● 一般 1,000(800) 円 / 70歳以上の方・学生 800(600) 円

※( )内は前売りおよび20名以上の団体料金です。なお、18歳以下の方、および高等学校、中等教育学校、 特別支援学校に在学する生徒は無料です。

※前売り券は、ローソンチケット(Lコード67935) およびセブンチケット、県内各プレイガイドでお求めください。

主 催: 伊万里染付の美展萩実行委員会(山口県立萩美術館・浦上記念館、毎日新聞社、tysテレビ山口)

後 援:山口県教育委員会、萩市

特別協力:エフエム山口、世界文化社



日本では江戸初期から肥前有田で、中国の青花磁器を模した白地に青色の図柄を表した染付が作られ始めます。
その多くが近くの伊方里港から出荷されたことから伊万里焼と呼ばれ全国各地に流通し、江戸後期には直径40 cmを超える大皿が多く作られました。豊かな図柄が魅せる「図変り」大皿を約140点の作品とともにたっぷりとご紹介します。







②染付恵比寿大橋文大皿 口径56.5cm 個人蔵

③染付瓢簞駒文大Ⅲ 口径44,0cm 個人蔵

④染付梅花水裂文大皿 口径46.0cm 個人蔵

⑤染付日本地図文大皿 口径48.0cm 個人蔵

⑥色絵水葵双兔文大皿 口径47.3cm 個人蔵

※写真提供 (株)世界文化社刊『伊万里染付の美』より







◆会期中は、ギャラリー・ツアー (学芸員による作品解説)を 毎週日曜日11:00~12:00に行います。

### 関連イベント

### ①記念講演会 ※参加無料、申込不要

演 題 ○ 「伊万里染付大皿の魅力をたずねて」

講 師 ○ 荒川正明 氏 (本展監修者、学習院大学教授)

日 時〇6月6日[土] 13:30~15:00

場 所○講座室(座席数84席 当日受付先着順)

### ②本格的!染付![染付体験] ※要事前申込

初心者でもできる、通常の絵付け体験とは一味さがい、昔から受けつがれる \* といる 技法をご紹介しながら本格的な作品の制作をめざします。プロの指導で、あなたも 満足の一品を制作してみませんか?制作に入る前に、展覧会作品を見学して (利益) かきかてよう!!

日 時○7月18日[土] 【午前の部】9:30~12:00 【午後の部】13:30~16:00

場 所〇山口県立萩美術館·浦上記念館 陶芸館多目的室

講 師○松尾優子 氏(日本工芸会正会員、萩焼窯元 松尾藻風窯)

内 容○展覧会を解説とともに観覧した後、作品を制作します。磁器の素焼血 に、筆などを使って図柄を描きます。染付けした作品は、後日講師に 焼成してもらいます。

対 象○各部、中学生以上15名

参加費○500円 ※別に観覧券が必要

申込方法〇①参加者全員の氏名、②年齢(学年)、③住所、④電話番号、⑤FAX番号、⑥希望する時間帯(午前の部か午後の部)を明記のうえ、FAX(0838-24-2403)または往復ハガキにて下記申込先へ**7月13日までに**お申込み下さい。

※定員に達し次第しめきります。

※作品の受取について:できあがった作品は、焼成のため当日持ち帰ることができません。後日、当館へ受け取りにお越しいただくか、宅配(着払い、宅配料は参加者ご負担)での受け取りも受け付けます。

申 込 先〇〒758-0074 萩市平安古町586-1

山口県立萩美術館·浦上記念館「染付体験」係



## 素材のかたち

普通展示(陶芸)

会期:平成27年(2015)2月3日[火]~8月16日[日]

焼結することでやきもの(陶)へと変容する素材(土)。今回は、 素材の視覚的質感が喚起する衝迫力で自己を「かたち」にした陶造形 を紹介します。それは、土の物質性を呼び戻し、観る者を「かたち」 の背後に潜ませた作り手の思想や心象風景へと誘う表現手法です。 崩壊と再生のイメージが濃密に交差する、十二代三輪休雪と三輪和彦 の大型作品をご覧いただきます。

三輪和彦 恒久破壊 I 昭和62年(1987)



# 古萩

普通展示(東洋陶磁)

会期: 平成27年(2015) 4月14日[火]~7月5日[日]

「一楽、二萩、三唐津」と謳われ、侘数寄に流適う茶の湯の具足として、 高い声価を得てきた萩焼の茶碗。高麗茶碗を生みだした朝鮮半島 由来の作陶技術を伝え、江戸時代を通して、萩藩御用窯で製作された 萩焼の精品は、藩主の御遣物として諸侯への進物や家臣への下賜に 用いられるなど、限られた階層とその周辺に流通しました。

本展では、御用窯を中心に製作された江戸時代の萩焼を「古萩」ととらえ、多様性に富んだその豊かな美意識を、伝世の茶碗や巧みをこらした細工物などで紹介します。



萩井戸形茶碗 江戸時代中期·18世紀 口径17.0 cm

## 小林清親 ―光線画の時代

普通展示(浮世絵)

会期:平成27年(2015)4月14日[火]~5月24日[日]

小林清親(1847~1915)は、明治9年(1876)から14年(1881)にかけて「光線画」と称する風景版画を発表し、明治の版画史に大きな足跡を残しました。光線画は、光と影のさまざまな様相を繊細な感性で観察し、遠近や明暗、陰影を合理的に表現することでリアリティーを追求した新しい表現が特徴です。また文明開化がすすむ東京風景の中に、名残をとどめる江戸情緒が描かれ、みる者にノスタルジーを感じさせます。清親の没後100年を記念し、光線画の代表作をご紹介します。

小林清親 「東京小梅曳船夜図」 横大判錦絵 明治9年(1876) 個人蔵



橋口五葉

普通展示(浮世絵)

会期: 平成27年(2015)5月26日[火]~7月5日[日]

# 持選鑑賞室

特選鑑賞室は収蔵する浮世絵版画のなかから名品1点を展示し、じっくりと 鑑賞していただくコーナーです。

平成27年度は『名所江戸百景』から以下の12点をご覧いただきます。

2015年 4月



うたがわひろしげ 歌川広重 めいしょえ ど ひゃっけい 名所江戸百景 堀切の花菖蒲

大判錦絵 安政4年(1857)

堀切の菖蒲園は文化年間 (1804~18)に伊右衛門と いう人が花菖蒲の栽培を 始めて以来、多くの人が 訪れる名所となりました。 花菖蒲越しに向こう岸を 眺めるという、一工美された 構図の作品です。

5月

歌川広重

名所江戸百景

こまがたどう あづまばし 駒形堂吾嬬橋

大判錦絵 安政4年(1857)

駒形堂と吾妻橋が左下に

描かれています。赤い旗は、

駒形堂の筋向いにあった

小間物屋百助が宣伝に

掲げたもの。空にはホトトギス

が飛び、吉原の遊女二代目

蕎麦素素の詠んだ歌「君は」

今駒形あたりほととぎす」 を連想させます。



8月 歌川広重

名所江戸百景 りょうごくはなび
面国花火

大判錦絵 安政5年(1858)

江戸の年中行事のなかでも とりわけ人気が高かった 両国花火。夜空に打ち上げ られた花火のきらめきが 巧みに表現されています。 隅田川には客を乗せた船 が集まり、両国橋の上も 見物人で賑わっています。

11月



歌川広重

名所江戸百景 浅草田甫酉の町詣

大判錦絵 安政4年(1857)

11月の酉の日には鷲神社で 酉の祭(酉の市)が行われ ます。吉原の遊女屋の窓際 からネコが見つめる先には、 縁起物の大きな熊手を担いで 歩く人々がいます。お客から のお土産でしょうか。室内 にもこの熊手をモチーフに した簪が置かれています。



6月

歌川広重

名所江戸百景 たいと てんじんけいだい 亀戸天神境内

大判錦絵 安政3年(1856)

亀戸天神境内にある心字池。 本来ならば太鼓橋の下にも 空が続くはずですが、初摺 は池と同じ藍色で摺られて います。後にこの配色は 改められました。

7月

二代歌川広重

名所江戸百景 ぁゕさゕきりはた ゥ ラッゥゆゥ 赤坂桐畑雨中夕けい

大判錦絵 安政6年(1859)

雨の日のしっとりとした 雰囲気が漂う作品。赤坂 御門前の坂の辺りは森林や 人の影が重なっています。 この作品は二代広重を襲名 した歌川重宣が描いたもの で「二世廣重畫」と署名 されています。

10月

名所江戸百景 よし原日本堤

歌川広重

大判錦絵 安政4年(1857)

夕暮れの頃。上空では雁 が月を横切って端へ帰り、 地上では人々が葦簾張り の茶屋が連なる日本堤を 通って吉原へと向かいます。

9月

名所江戸百景 猿わか町よるの景

歌川広重

大判錦絵 安政3年(1856)

歌舞伎や人形浄瑠璃の 芝居小屋、芝居茶屋が立ち 並ぶ猿芸町の夜の風暑。 人々は芝居が終わって帰路 につく様子です。その姿は 月に照らされ、地面に影を 落としています。



12月

名所江戸百景 深川洲崎十万坪

歌川広重

大判錦絵 安政4年(1857)

冬の雪空に鷲が舞い、鷲と 同じく高い視点から深川 洲崎の荒涼とした様子が 描かれています。遠くに 見えるのは筑波山です。

2016年



歌川広重

名所江戸百景 日本橋雪晴

大判錦絵 安政3年(1856)

雪がやんできれいに晴れ 上がった日本橋の様子。 手前には魚河岸があり、 人々が魚を運んだり競りを したりと賑やかです。遠景 には江戸城、さらにその 向こうには富士山が見えます。 2月



歌川広重

大判錦絵 安政4年(1857)

夜明け頃、吉原の客は 朝帰りをします。路上は まだ暗く、植込みの桜の花 も薄墨ぼかしで表現されて います。

3月

名所江戸百景 隅田川水神の森真崎 大判錦絵 安政3年(1856)

歌川広重



隅田川上流西岸からの 東岸と筑波山の眺め。 右手にあるのが水神社で、 このあたりの套を水油の 森と呼びました。満開の桜 の花が作品全体を華やか に飾っています。

### 平成27年度 年間展示のご案内

### **EXHIBITION SCHEDULE** 2015.4→2016.3

	特選鑑賞室	茶室	展示室1 浮世絵	展示室2 東洋陶磁	展示室3·4·5·6 特別展示	陶芸館1階 陶芸	陶芸館2階 陶芸・工芸
2015 <b>4</b>	歌川広重 名所江戸百景 堀切の花菖蒲 4/1-30				第38回山口伝統工芸展 4/2-4/12		
5	歌川広重 名所江戸百景 駒形堂吾嬬橋 5/1-31		小林清親 一光線画の時代 4/14-5/24	古萩	- 2015年NHK大河ドラマ特別展 「花燃ゆ」 4/18-5/24		萩焼の現代 2/3-6/14
	动山片子			4 <i> </i> -14 <b>-7</b> /5		素材のかたち	
6	歌川広重 名所江戸百景 亀戸天神境内 6/2-30		橋口五葉 5/26-7/5			2/3-8/16	
7	二代歌川広重 名所江戸百景 赤坂桐畑雨中夕けい 7/1-31		特集 第23回世界スカウト:		「図変り」大皿の世界 伊万里染付の美 6/6-8/16		
			やきものと》 7/7-				山口県無形文化財の工芸 - 一萩焼・赤間硯・金工ー
8	歌川広重 名所江戸百景 両国花火 8/1-31		7/7-	6/10			6/16-10/4
	歌川広重		戯画		<b>大阪赤宮 大阪仏母</b>		
9	る所江戸百景 猿わか町よるの景 9/1-30	井上雅之の茶室	8/29-9/27		木版画家 立原位貫 一江戸の浮世絵に真似ぶ 8/29-9/27		
		初形より一花型					
10	歌川広重 名所江戸百景 よし原日本堤 10/1-31	4/11-2016/3/27	月百姿 [ 9/29-11/1	緑釉陶器 8/29-12/6			
11	歌川広重 名所江戸百景 浅草田甫酉の町詣 11/1-29		月百姿 II 11/3-12/6		青磁のいま ~受け継がれた技と美南宋から現代まで~ 10/10-11/29		佐藤典克展 -現在形の陶芸 萩大賞II 大賞受賞者展 10/6-2016/1/17
12	歌川広重 名所江戸百景 深川洲崎十万坪					陶 一生命の讃歌 8/29-2016/3/27	
	12/1-27		月百姿Ⅲ		シリーズ山東文物 9 中華の服飾芸術		
2016	歌川広重 名所江戸百景 日本橋雪晴		12/8-2016/1/17		12/12-2016/1/17		
•	1/2-31		+= 4	+DAVA+ (N = N + 1 =			
2	歌川広重 名所江戸百景 廓中東雲 2/2-28		春景色 1/19-2/21	- 朝鮮時代のやきもの- 12/8-2016/3/27			
							茶陶萩 一伝統の革新一
3	歌川広重 名所江戸百景 隅田川水神の森真崎 3/1-27		豊原国周の美人画 2/23-3/27				1/19-5/8
	3/1-27						

# 山口県立美術館/山口県立萩美術館・浦上記念館

平成27年度 県立美術館

# メンバーズクラブ

県立美術館メンバーズクラブでは、山口市/萩市にある2つの県立美術館をよりお楽しみいただける各種サービスをご用意しています。

### 会員特典

# 展覧会が3回まで無料!

2館の企画展(特別展示)の中から、

お好きな展覧会を3回まで無料、4回目以降は半額でご覧いただけます。

また、普通展示(コレクション展)も3回まで無料、4回目以降は100円でご覧いただけます。

- ※対象の企画展は、裏面下段、「平成27年度 企画展(特別展示)スケジュール」をご覧ください。
- ※普通展示(コレクション展)の特典は、企画展(特別展示)と同時観覧の場合に限ります。
- ●展覧会オープニングセレモニーへご招待!(抽選で10名様限定) 2館の企画展(特別展示)オープニングセレモニーに抽選で10名様をご招待します。
- ●開催中の展覧会図録を割引販売! 図録価格は各展覧会ごとに異なります。
- ●両館の展覧会、イベント情報などをご自宅にお届けします!
- ●カフェでのお得な特典をご用意しています! 詳しくは各館にてお尋ねください。
- ●会員限定のイベントを開催!
- ●年会費 一般会員:2,000円

学 生 会 員(19歳以上の学生の方): 1,700円 シニア会員(70歳以上の方): 1,400円

- 募集期間 平成27年2月21日(土)~平成27年7月31日(金)まで
- 有効期間 ご入会日~平成28年3月31日(木)まで

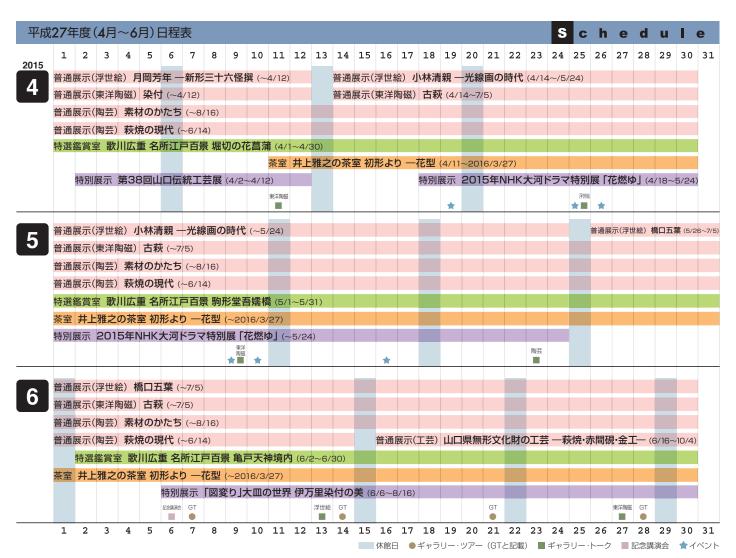
会員規約・申込用紙は各美術館ホームページからもダウンロードいただけます。



お問い合わせ 開館時間 9:00~17:00 山口県立美術館 URL http://www.yma-web.jp/

〒753-0089 山口市亀山町3-1 TEL083-925-7788 FAX 083-925-7790

山口県立萩美術館・浦上記念館 URL http://www.hum.pref.yamaguchi.lg.jp/〒758-0074 萩市平安古町586-1 TEL0838-24-2400 FAX 0838-24-2401



★イベント(聴講無料/当日受付先着順)

いずれも講座室(座席数84席)にて行います。

花燃ゆ展プレミアム講座

- ①吉田松陰自賛肖像考 肖像画の中の松陰-日時 ● 4月19日[日] 14:00~15:30 講師 ● 山田 稔 氏(山口県立山口博物館学芸課主査)
- ②吉田松陰と家族の絆 日時●4月26日[日] 14:00~15:30 講師●三宅 紹宣 氏(広島大学大学院教授)
- ③「花燃ゆ」ゆかりの人々 日時●5月 9日[土] 14:00~15:30 講師●小山 良昌 氏(毛利博物館顧問)
- ④松陰門下生たちの戦い 攘夷戦争から幕長戦争ー 日時●5月10日[日] 14:00~15:30 講師●古城 春樹 氏(下関市立長府博物館館長)
- ⑤吉田松陰と楫取素彦 「至誠」でつながれた義兄弟-日時 ● 5月16日[土] 14:00~15:30 講師 ● 道迫 真吾 氏(萩博物館 主任学芸員)

花燃ゆミニ展示ガイド

- ①吉田松陰自賛肖像編 日時 4月25日[土] 10:30~11:00 講師 山田 稔 氏(山口県立山口博物館学芸課主査)
- ②高杉晋作と長州動乱編 日時●5月10日[日] 10:30~11:00 講師●古城 春樹 氏(下関市立長府博物館館長)
- ③ 楫取素彦·美和子編日時●5月16日[土] 10:30~11:00講師●道迫 真吾 氏(萩博物館 主任学芸員)

### ■記念講演会(聴講無料/当日受付先着順)

伊万里染付大皿の魅力をたずねて 日時 6月 6日[土] 13:30~15:00 講師 荒川 正明 氏(本展監修者、学習院大学教授) 場所 講座室(座席数84席)

●ギャラリー・ツアー

(担当学芸員による特別展示作品解説) 「「図変り」大皿の世界 伊万里染付の美」会期中の 日曜日11:00~12:00

■ギャラリー・トーク

6月27日[土] 古萩

(担当学芸具による普通展示作品解説) いずれも11:00~(30分程度) 4月11日(土) 染付 4月25日(土) 小林清親 一光線画の時代 5月91日(土) 古萩 5月23日(土) 萩焼の現代 6月13日(土) 橋口五葉

※ギャラリー・ツアーおよびギャラリー・トークへのご参加には 観覧券が必要です。

### ■交通アクセス

#### [新山口駅から] ●防長バスまたは中国JRバスで萩・明倫センタ

または萩バスセンター下車。 萩・明倫センターから徒歩約5分。 萩バスセンターより徒歩約12分。

[山口宇部空港から] [萩・石見空港から]

■ 萩近鉄タクシー(乗合タクシー)約70分。
(利用前日までに要予約)

#### [JR山陰本線]

●JR萩駅から萩循環まぁーるパス(西回り) 約30分。

■JR東萩駅からタクシー約7分。■JR玉江駅から徒歩約20分。

#### [自動車]

「中国自動車道」美祢東JCT経由、 「小郡萩道路」絵堂ICから約20分。「山陰自動車道」三見ICから約10分、国道191号





山□県立萩美術館・浦上記念館
 HAGI URAGAMI MUSEUM

〒758-0074 山口県萩市平安古町586-1 TEL0838-24-2400 FAX0838-24-2401 URL http://www.hum.pref.yamaguchi.lg.jp/

